



International
Labour
Organization

“Promoting **Decent** Work For **ALL**”

North Africa

2012



Decent Jobs for Egypt's Young People

Duration: 4 years (2011-2015)

Donor: Canadian International Development Agency (CIDA)

Budget: \$9,700,000 USD

Objectives:

Strengthen the Ministry of Manpower and Migration, other relevant ministries and national partners, with a focus on implementing the recently developed National Action Plan for Youth Employment.

- Develop regional action plans for youth employment in three selected governorates while strengthening local partners to provide related services.
- Develop the capacity of skills training institutions through modern apprenticeship systems for youth in the informal sector, entrepreneurship packages for tourism, agriculture, manufacturing, poor rural women and people with disabilities.
- Strengthen the capacity of local public and private employment services and youth organizations to efficiently match skill supply and demand.
- Promote enterprise development and self-employment through a promotional campaign, improved policy environment, and strengthened business services to reach some 10,000 youth.

Accomplishments: (By the First Quarter of 2012)

- Study on Labour Market Developments in Egypt published (E&A).
- Financed fellowships to the International Training Centre in Turin for key officials the Ministry of Manpower and Migration (MOMM), the Central Agency of Public Mobilization and Statistics (CAPMAS) as well as the Social Fund for Development (SDF)
- A nation-wide mapping of civil society organizations working in the field of youth employment is being completed.
- A protocol for cooperation has been signed by the Social Development Fund and ILO (March 31st, 2012) in areas of SME development and Public Employment Programmes at the central and local level.



وظائف لائقة لشباب مصر

مدة المشروع: أربع سنوات (٢٠١١-٢٠١٥)

الجهة المانحة: الوكالة الكندية للتنمية الدولية (سيد)

ميزانية المشروع: ٩,٧٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي

أهداف المشروع:

- دعم وزارة القوى العاملة والهجرة المصرية والوزارات المعنية، والشركاء الوطنيين، ولا سيما في تنفيذ خطة العمل القومية لتشغيل الشباب التي تم إعدادها مؤخراً.
- قيام ثلاث محافظات- سيتم اختيارهم من خلال مسابقة- بوضع خطة عمل إقليمية لتوظيف الشباب وتعزيز أداء الشركاء علي المستوى المحلي بها لتوفير الخدمات اللازمة لدعم فرص العمل للشباب.
- تطوير قدرات مؤسسات التدريب بما يمكنها من توفير المهارات والخبرات التعليمية اللازمة لزيادة فرص توظيف الشباب.
- تعزيز قدرات مكاتب التشغيل علي مستوي المحافظات، ومكاتب التشغيل الخاصة المحلية، والمنظمات الشبابية والمؤسسات للموائمة بفعالية بين العرض والطلب على المهارات المختلفة.
- دعم تنمية المشروعات والعمل الحر من خلال تحسين بيئة السياسات وتعزيز خدمات العمل.

الإنجازات: (حتى الربع الأول من ٢٠١٢)

- إعداد دراسة تم نشرها عن "تطورات سوق العمل والسياسات في مصر".
- تعزيز مهارات مسؤولي وزارة القوى العاملة والهجرة، والجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء، والصندوق الاجتماعي للتنمية؛ وذلك من خلال تقديم منح دراسية "بالمركز الدولي للتدريب" التابع لمنظمة العمل الدولية في تورينو بإيطاليا.
- تم القيام بحصر شامل لكافة منظمات المجتمع المدني العاملة في مجال تشغيل الشباب.
- توقيع بروتوكول تعاون بين الصندوق الاجتماعي للتنمية ومنظمة العمل الدولية؛ وذلك في مجال مشروعات البنية الأساسية لتشغيل الشباب، وبرامج تمويل المشروعات الصغيرة ومتناهية الصغر.



Pro-Poor Horticulture Value Chains in Upper Egypt

Duration: 3 years (2010-2013)

Donor: Spain (MDGF)

Budget: \$1,000,000 USD

Objectives:

The project aims at promoting viable and equitable partnerships between small farmers and private sector investors in efficient pro-poor horticulture value chains. It targets six locations in the poorest Upper Egyptian Governorates. This shall be accomplished upon achieving the following outcomes:

- Small farmers and agricultural workers are more equitably integrated into domestic and international value/supply chains of horticultural products through enhanced efficiency, productivity and viable business partnerships with private sector investors.
- Entrepreneurial forms of organization established by small farmers.
- Policy and regulatory changes to promote pro-poor private sector-based growth in Upper Egypt's horticultural sector identified and discussed with the Government of Egypt.

Accomplishments: (By the First Quarter of 2012)

- Three Specialized BDS units set-up in Beni Suef, Sohag and Luxor.
- Technical assistance and coaching to the FAs, and co-financing of facilities to be operated by FAs for the benefit of small farmers.
- Entrepreneurial skills for Agribusiness training tool for small farmers developed.
- 60 trainers and 500 farmers trained.
- Policy study developed identifying policy constraints and incentives to incorporating small farmers in value chains.



سلاسل "قيمة الصناعات البستانية بصعيد مصر"

مدة المشروع: ٣ سنوات (٢٠١٠ - ٢٠١٣)

الجهة المانحة: الصندوق الأسباني لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية

ميزانية المشروع: ١,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي

أهداف المشروع:

يسعى مشروع سلاسل قيمة الصناعات البستانية في صعيد مصر إلى ترويج أسس الشراكة العادلة ما بين صغار المزارعين والقطاع الخاص في ٦ محافظات في صعيد مصر؛ وذلك من خلال تحقيق الأهداف التالية:

- دمج صغار المزارعين والعمال الزراعيين على نحو أكثر إنصافاً في سلاسل القيمة / الإمداد المحلية والدولية للمنتجات البستانية من خلال تعزيز الكفاءة والإنتاجية، وتفعيل الشراكات التجارية المستدامة مع مستثمري القطاع الخاص
- تنمية وتحفيز روح المبادرة وريادة الأعمال لدى صغار المزارعين.
- التوصية بإجراء تعديلات في السياسات واللوائح من أجل تنمية القطاع الخاص في القطاع البستاني بصعيد مصر؛ وذلك بالتعاون مع الحكومة المصرية.

الإنجازات: (حتى الربع الأول من ٢٠١٢)

- إنشاء وحدات تنمية الأعمال المتخصصة (٣ وحدات في بني سويف، سوهاج، الأقصر).
- توفير الدعم والإرشاد الفني للجمعيات الزراعية من أجل تقديم الخدمات الإرشادية، بالإضافة إلى التمويل الجزئي أو الكلي للوحدات الثلاثة ليتم تشغيلها من قبل الجمعيات لصالح صغار المزارعين.
- تطوير برنامج المهارات الريادية للمشروعات الزراعية.
- تنمية مهارات ٦٠ مدرب و ٥٠٠ مزارع.
- تطوير دراسة السياسات لتحديد العقبات السياسية والحوافز من أجل إدماج صغار المزارعين في سلاسل القيمة على أساس منصف وعادل.



Mobilization of the Dahshour World Heritage Site for Community Development - Egypt

Duration: 4 years (2009 -2013)

Donor: Spain (MDGF)

Budget: \$450,000 USD

Objectives:

The project aims at promoting sustainable development and employment in Dahshour and its satellite areas (Dahshour, Manshiyet Dahshour, Zawyet Dahshour, Manshiyet Kaseb, Mazghouna), contributing to MDGs 1, 3, 7 and 8.

- Eradicate extreme poverty and hunger.
- Promote gender equality and empower women.
- Ensure environmental sustainability.
- Support local and global development initiatives.

Accomplishments: (By the First Quarter of 2012)

- The socio-economic survey for Dahshour has been conducted.
- The "Local Economic Development Forum" has been established and facilitated dialogue and community-level consensus and ownership of livelihoods programs, environmental assets and cultural heritage preservation.
- More than 30 local trainers and 350 final beneficiaries trained on entrepreneurship.
- Awareness raising event under the slogan "Heritage is our past, present and future... Let's protect it with love and respect" (ILO and UNESCO April 2011).
- 160 local workers (carpenters, blacksmiths, etc.) received training on occupational safety and health alongside personal protective equipment.



تنمية مجتمع وموارد موقع التراث العالمي بدهشور- مصر

مدة المشروع: أربع سنوات (٢٠٠٩ - ٢٠١٣)

الجهة المانحة: الصندوق الأسباني لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية

ميزانية المشروع: ٤٥٠,٠٠٠ دولار امريكي

أهداف المشروع:

يهدف المشروع إلى ترويج مبادئ التنمية المستدامة والحد من البطالة في منطقة دهشور والقرى المحيطة وهم خمس قرى (دهشور، منشأة دهشور، زاوية دهشور، منشأة كاسب، مزغونة)؛ وذلك من خلال العمل على تحقيق مجموعة من الأهداف الإنمائية للألفية وهي:

- القضاء على الفقر المدقع والجوع.
- تمكين المرأة وتعزيز المساواة بين الجنسين.
- كفالة الاستدامة البيئية.
- دعم مبادرات الشراكة المحلية والعالمية للتنمية.

الإنجازات: (حتى الربع الأول من ٢٠١٢)

- القيام بدراسة ميدانية مبدئية للوقوف على الوضع الاقتصادي والاجتماعي لمنطقة دهشور.
- تحقيق مبادئ التوافق والحوار بين أصحاب المصالح المتعددة؛ وذلك من خلال إنشاء "منتدى التنمية الاقتصادية المحلية" وإشهاره كجمعية محلية؛ مما يساهم في تنفيذ برامج مستدامة للنهوض بالمستوي المعيشي والحفاظ علي التراث الثقافي والأصول البيئية.
- تدريب ما يزيد عن ٣٠ مدرب محلي، بالإضافة إلى تدريب أكثر من ٣٥٠ شخص على برامج مختلفة في مجال ريادة الأعمال.
- تنظيم حملة توعوية مشتركة بين منظمة العمل الدولية واليونسكو في شهر أبريل عام ٢٠١١ تحت شعار "تراثنا هو ماضي،نا، حاضرا ومستقبلا... دعونا نحميه بكل الحب والاحترام"؛ وذلك لرفع الوعي بأهمية مشاركة المجتمع المحلي في مجال حماية التراث الثقافي بدهشور والقرى المحيطة.
- تدريب ١٦٠ عامل محلي (نجار، حداد...الخ) على كيفية تطبيق "السلامة والصحة المهنية" في أماكن عملهم، بالإضافة إلي تزويدهم بأدوات الوقاية الشخصية اللازمة.



Combating The Worst Forms of Child Labour in Egypt

Duration: 4 years (2011 - 2014)

Donor: US Department of Labour (USDOL)

Budget: \$2,500,000 USD (From total \$9,500,000 USD, in partnership with UNICEF and WFP)

Objectives:

- Reduce child labour especially in its worst forms by providing direct educational services and promoting sustainable livelihoods of target households.
- Strengthen policies and legislation on child labour, and the capacity of national institutions to combat child labour.
- Raise awareness of child labour and its root causes to mobilize a wide array of actors to improve and expand education.
- Support research, evaluation and the collection of reliable data on child labour, its root causes and effective strategies.
- Enabling families financially through supporting and funding micro-projects and income-generating activities.

Accomplishments: (By the First Quarter of 2012)

- Conducted Rapid Assessment Survey to identify project beneficiaries;
- Carried out sensitization sessions for the community on income generating activities
- Conducted training for the Partner NGOs on ILO's women entrepreneurship "Get Ahead" package.



مكافحة عمل الأطفال الخطر من خلال دعم السياسات وسبل العيش وفرص التعليم المستدامة في مصر

مدة المشروع: أربع سنوات (٢٠١١-٢٠١٤)

الجهة المانحة: وزارة العمل الأمريكية

ميزانية المشروع: ٢,٥٠٠,٠٠٠ (من إجمالي ٩,٥٠٠,٠٠٠ مليون دولار أمريكي وذلك بالتعاون مع كل من منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف) وبرنامج الأغذية العالمي)

أهداف المشروع:

- الحد من ظاهرة عمل الأطفال من خلال تقديم خدمات تعليمية مباشرة، علاوة على الترويج لإستراتيجيات من شأنها تعزيز سبل العيش المستدامة للأسر المستهدفة.
- تعزيز السياسات المتعلقة بعمل الأطفال، بالإضافة إلى بناء قدرات الجهات الوطنية المعنية لمكافحة الظاهرة.
- رفع الوعي بظاهرة عمل الأطفال وأسبابها الجذرية؛ وذلك بغرض تعبئة الجهات الفاعلة لتحسين وتطوير البنية التعليمية التحتية.
- دعم البحوث وجمع البيانات الموثقة عن ظاهرة عمل الأطفال، وأسبابها والاستراتيجيات الفاعلة.
- مساعدة الأسر إقتصادياً من خلال تمويل للمشروعات متناهية الصغر والأنشطة المدرة للدخل.

الإنجازات: (حتى الربع الأول من ٢٠١٢)

- القيام بمسح ميداني لتحديد الفئات المستهدفة.
- عقد عدد من ورش العمل لرفع وعي المجتمع المحلي بالآثار السلبية للظاهرة.
- تعزيز مهارات ممثلي الجمعيات الأهلية لدعم التمكين الاقتصادي والاجتماعي للمرأة والتدريب لتعزيز قدرات ومهارات النساء صاحبات المشروعات علي الحقيبة التدريبية "النساء يمين في قيادة الأعمال".



Effective School to Work Transition through Career Guidance for Youth Employment- Egypt

Duration: 3 years (2008- 2012)

Donor: Government of Italy, Italian Cooperation for Development

Budget: \$1,000,000 USD

Objectives:

The overall objective is expected to contribute to reducing the high unemployment rate among young people by improving the school to work transition and allowing youth to find more and better jobs. Special emphasis is placed on women and disabled groups. The following regions are targeted: Fayoum, Alexandria (Borg el Arab), Giza (6 October), Luxor (Bayadia), Aswan (Edfu). The project has two outcomes:

- To establish five Pilot Youth Units and train staff in five selected Public Employment Services offices in five governorates (affiliated to the Ministry of Manpower and Migration).
- Youth in the five regions have a better understanding of the labour market, how it functions, opportunities, challenges and needs, which will allow them to adjust their attitudes, behaviour and career choices.

Accomplishments:

- 12,000 young people have received career guidance in the five project sites, including on CV writing, interview skills, work ethics, job search and labour market information.
- 13,613 young men and women were placed in jobs with the support of PES offices and through job fairs.
- Five PES offices established and staffed are trained intensively in 5 project sites.
- Career guidance included in Technical Education schools curriculum in agreement with the Ministry of Education.
- Electronic linkages established between PES offices in the mentioned regions and the Ministry of Manpower and Migration's employment administration.
- 70 teachers were trained on CG delivery from Technical Education schools.



الانتقال الفعال من المدرسة إلى سوق العمل من خلال التوجيه الوظيفي لتشغيل الشباب - مصر

مدة المشروع: أربع سنوات (٢٠٠٨ - ٢٠١٢)

الجهة المانحة: الحكومة الإيطالية، هيئة التعاون الإيطالي للتنمية

ميزانية المشروع: ١,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي

أهداف المشروع:

من المتوقع أن يساهم المشروع في الحد من إرتفاع معدل البطالة فيما بين الشباب من خلال تحسين عملية الانتقال من المدرسة إلى سوق العمل، ومساعدة الشباب في الحصول على وظائف أكثر وأفضل، وسيكون التركيز بوجه خاص على المرأة وذوى الإحتياجات الخاصة. تتركز أنشطة هذا المشروع في خمس محافظات هي: الفيوم، الإسكندرية (برج العرب)، الجيزة (الساحل)، الأقصر (البياضية)، أسوان (إدفو)؛ وذلك من خلال ما يلي:

- إنشاء عدد (٥) وحدات تجريبية رائدة للشباب في عدد (٥) مكاتب تشغيل تابعة لوزارة القوى العاملة والهجرة في الخمس محافظات.
- بناء قدرات الشباب في الخمس محافظات وجعلهم على ذرية أكثر بآليات السوق، الفرص والتحديات، ومتطلبات العمل مما يمكنهم من الوصول إلى الوظيفة المناسبة.

الإنجازات:

- تنمية المهارات الوظيفية لعدد (١٢,٠٠٠) شاب وشابة من خلال أنشطة المشروع التي تم تنفيذها في المحافظات الخمس؛ حيث اشتمل التدريب على كيفية كتابة السيرة الذاتية، ومهارات اجتياز المقابلة الشخصية، علاوة على أخلاقيات العمل وكيفية البحث عن وظيفة والتعريف بآليات سوق العمل.
- تم توفير فرص وظيفية لعدد (١٣,٦١٣) شاب وشابة من خلال مكاتب التشغيل وملتقيات التوظيف التي تم تنظيمها في المحافظات الخمس.
- تجهيز عدد (٥) مكاتب من مكاتب التشغيل العامة في المحافظات الخمس تجهيزاً كاملاً وتزويدها بمعدات تكنولوجيا المعلومات.
- تم إضافة محتوى "التوجيه الوظيفي" ضمن المناهج الدراسية في المراحل النهائية من التعليم الفني بالاتفاق مع وزارة التربية والتعليم.
- الربط الإلكتروني ما بين مكاتب التشغيل في المحافظات الخمس والإدارة العامة للتشغيل في وزارة القوى العاملة والهجرة.
- تدريب عدد (٧٠) مدرس من مدرسي التعليم الفني بالمحافظات الخمس "تدريب مدربين".

Creating a Conducive Environment for the Effective Recognition and Implementation of Fundamental Principles and Rights at work in Egypt

Duration: 4 years (2011- 2015)

Donor: USA

Budget: \$6,400,000 USD

Objectives:

- Expand awareness and understanding of fundamental principles and rights at work and their linkages to democracy and sustainable development.
- Enhance the institutional capacity of independent unions and employers' organizations to effectively exercise the rights of freedom of association and collective bargaining.
- Enhance the capacity of the labour administration to promote and implement public policies, national labour legislation, and sound industrial relations .
- Improve the rights and policy environment for women.
- Provide vulnerable groups of women with skills that will increase their employability and assist them in finding decent job opportunities.

Accomplishments: (By the First Quarter of 2012)

The project is at inception stage. The project team has been mobilized and has initiated engagement with key stakeholders and counterparts.

تهيئة بيئة ملائمة للاعتراف بالمبادئ والحقوق الأساسية في العمل وتنفيذها في مصر

مدة المشروع: أربع سنوات (٢٠١١ - ٢٠١٥)

الجهة المانحة: الولايات المتحدة الأمريكية

ميزانية المشروع: ٦,٤٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي

أهداف المشروع:

- نشر الوعي حول المبادئ والحقوق الأساسية في العمل، وعلاقتها بالديمقراطية والتنمية المستدامة.
- تعزيز القدرة المؤسسية لاتحادات العمال وأصحاب الأعمال لتمكينهم من ممارسة الحق في الحريات النقابية والمفاوضات الجماعية.
- تعزيز قدرات إدارة العمل لتطوير وتنفيذ تشريعات العمل المحلية والنهوض بعلاقات صناعية سليمة.
- تطوير بيئة العمل الحقوقية والسياسية للمرأة.
- دعم فئات المرأة المهتمشة بالمهارات اللازمة لزيادة فرص توظيفهم، ومساعدتهم في الحصول على فرص عمل لائقة.

الإنجازات: (حتى الربع الأول من ٢٠١٢)

لا يزال فريق العمل في مرحلة الإعداد والتنسيق مع كافة الجهات المعنية للبدء في تنفيذ أنشطة المشروع المختلفة.



Promoting Fundamental Principles and Rights at Work and Social Dialogue in Egypt

Duration: 14 months (October 2011–December 2012)

Donor: US Department of Labor (USDOL)

Budget: \$2,900,000 USD

Objectives:

- Raise workers' and employers' knowledge of their rights and obligations; and increasing their engagement in constructive dialogue and negotiations.
- Support independent, competent, and representative employers' and workers' organizations to be able to better represent and defend the interests of their members.
- Strengthening the Ministry of Manpower's capacity to prevent and settle labour disputes.
- Reform labour legislation in order to bring it into conformity with ratified ILO Conventions and the principles of the Declaration.

Accomplishments: (By the First Quarter of 2012)

- The project provided technical and financial support to the Egyptian Federation of Independent Trade Union (EFITU) to convene its founding congress.
- Several workshops have been conducted with members of EFITU, journalists, media personnel and NGOs on fundamental principles and rights at work and social dialogue concept and principles.
- A series of workshops have been conducted with legal experts, scholars, trade unionists and journalists to discuss the Freedom of Association Law proposal submitted by the Freedom and Justice Party.
 - Amendments have been formulated, and will be published by different newspapers and discussed with members of Parliament.



تعزيز المبادئ والحقوق الأساسية في العمل والحوار الاجتماعي في مصر

مدة المشروع: ١٤ شهر (أكتوبر ٢٠١١ - ديسمبر ٢٠١٢)

الجهة المانحة: وزارة العمل الأمريكية

ميزانية المشروع: ٢,٩٠٠,٠٠٠ مليون دولار أمريكي

أهداف المشروع:

- رفع وعي العمال وأصحاب الأعمال حول حقوقهم وواجباتهم، علاوة على تفعيل مشاركتهم في الحوار الاجتماعي والمفاوضات الجماعية.
- دعم منظمات العمال وأصحاب الأعمال لتصبح مستقلة، وذات كفاءة، وقادرة على تمثيل مصالح أعضائها.
- دعم قدرات وزارة القوى العاملة والهجرة لتمكينها من تفادي وحل نزاعات العمل.
- تطوير تشريعات العمل لضمان انسجامها واتفاقيات منظمة العمل الدولية التي صدقت عليها مصر.

الإنجازات: (حتى الربع الأول من ٢٠١٢)

- قام المشروع بتوفير الدعم الفني والمالي للاتحاد المصري للنقابات المستقلة لتمكينهم من عقد مؤتمراتهم التأسيسي.
- تم عقد عدد من ورش العمل استهدفت أعضاء من الاتحاد المصري للنقابات المستقلة، وصحفيين وإعلاميين ومنظمات المجتمع المدني؛ وذلك بهدف تعزيز ثقافة الحوار حول المبادئ والحقوق الأساسية في العمل، ومفهوم الحوار الاجتماعي ومبادئه.
- تم عقد سلسلة من ورش العمل بمشاركة خبراء قانونيين وجامعيين ونقابيين وصحفيين، لمناقشة مقترح مشروع قانون الحريات النقابية المقدم من قبل حزب "الحرية والعدالة"، ومن المقرر مناقشة المقترحات والتعديلات مع أعضاء من البرلمان ونشرها بمختلف وسائل الإعلام.

Promoting Productive and Decent Work for Youth in Algeria, Morocco, Mauritania and Tunisia

Duration: 4 years (2011-2015)

Donor: Agencia Española de Cooperación Internacional (AECID)

Budget: \$5,300,000 USD

Objectives:

The programme aims to reinforce labour market institutions in order to develop efficient and effective youth employment policies. This includes:

- Improving labour market data collection and analysis capacities.
- Improving the governance, coherence, and follow-up of the different employment programmes on youth employment.
- Conducting innovative public-private partnership programmes for youth employment.
- Establishing mechanisms to develop and enhance regional cooperation on youth employment.

Accomplishments:

- The Government of Morocco was assisted in carrying out a large consultation on employment policies, with a special focus on youth, which lead to a National Strategy on Employment.
- A large consultation on employment policies, with special attention on youth, is being organized for Tunisia (May 2012), in order to lead to a National Strategy on Employment.
- Innovation in public-private partnerships initiated with EFE Foundation (members are mainly multinational companies), and a common event to take place on 25th of April 2012 in Madrid, Spain.
- A new platform for Youth associations in Tunisia has been launched to improve employment policies, identifying good practices and experiences.

دعم العمل المنتج والعمل اللائق للشباب في الجزائر والمغرب وموريتانيا وتونس

مدة المشروع: أربع سنوات (٢٠١٢ - ٢٠١٥)

الجهة المانحة: الوكالة الإسبانية للتعاون الدولي

ميزانية المشروع: ٥,٣٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي

أهداف المشروع:

يتمثل الهدف الرئيسي للبرنامج في تعزيز قدرة مؤسسات سوق العمل لوضع سياسات فعالة لعمالة الشباب؛ وذلك من خلال ما يلي:

- دعم آليات جمع وتحليل البيانات.
- النهوض بأساليب إدارة وتنسيق وتنفيذ كافة برامج تشغيل الشباب.
- إقامة شراكات إستراتيجية بين القطاعين العام والخاص فيما يتعلق بعمالة الشباب.
- وضع آليات من شأنها تعزيز التعاون الإقليمي في مجال توظيف الشباب.

الإنجازات:

- قامت الحكومة المغربية بتنظيم مشاورات وطنية حول سياسات التشغيل - ولاسيما بالشباب؛ وذلك في إطار استجابة الحكومة لوضع إستراتيجية وخطة عمل وطنية خاصة بالتشغيل.
- من المقرر عقد ورشة عمل مماثلة في تونس خلال شهر مايو ٢٠١٢.
- سيتم تناول نهج مبتكر في الشراكات بين القطاعين العام والخاص بشأن سياسات التوظيف؛ وذلك بالتنسيق مع مؤسسة "التعليم من أجل التوظيف" عقب المؤتمر المشترك المقرر انعقاده في ٢٥ من شهر أبريل ٢٠١٢ بمدير.
- كما أنه من المقرر عقد مؤتمر يوم ١٢ من شهر أبريل ٢٠١٢ بالتنسيق مع "المركز الوطني التونسي للشباب"؛ والذي يعد بمثابة حجر الأساس لتفعيل النهج المبتكر لسياسات التوظيف بين مؤسسات الشباب المختلفة، علاوة على تحديد أفضل الممارسات وتبادل الخبرات.

Joint Programme on Youth Employment and Migration: Engaging Tunisian Youth to Achieve the MDGs

Duration: 4 years (2009-2013).

Donor: Spain (MDGF)

Budget: \$615,159 USD (From total \$3,115,000 USD)

Objectives:

The overall objective of this joint UN project is to enhance local capacities in migration-prone areas in order to ultimately create sustainable and decent jobs. The project focuses on three regions: Tunis, Kef, and Gafsa. The Key project outcomes are:

- Youth and employment migration policies and programs better adapted to the labour market trends and the specific needs of unemployed university graduates and unemployed low skilled youth in the target regions.
- University graduates have better access to decent job opportunities and engage in the creation of SMEs in the target regions.
- Low skilled young men and women from El-Kef, Tunis, and Gafsa have access to better employment and migration support services and decent job opportunities.

Accomplishments:

- A study on “Skills for Green Jobs” completed.
- Three Regional actions plans for employment in the target regions (Tunis; Kef; Gafsa) submitted to the government.
- Over 40 trainers trained on ILO entrepreneurship tools and vocational guidance, and training provided to final beneficiaries on entrepreneurship, cooperative development.
- Capacity of ANETI (Agence Nationale pour l'Emploi et le Travail Indépendant)-strengthened.

دمج الشباب التونسي في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية

مدة المشروع: أربع سنوات (٢٠٠٩-٢٠١٣)

الجهة المانحة: الصندوق الأسباني لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية

ميزانية المشروع: ٦١٥,١٥٩ دولار امريكي (من إجمالي ٣,١١٥,٠٠٠ دولار امريكي)

أهداف المشروع:

- يهدف هذا المشروع- الذي يتعاون في تنفيذه عدد من منظمات الأمم المتحدة -إلى تعزيز القدرات المحلية في المناطق المعرضة لخطر الهجرة بما يمكنهم من خلق فرص عمل مستدامة ولاتئة؛ وذلك في ثلاث مدن هي تونس والكاف وقفصة من خلال ما يلي:
- تطوير سياسات وبرامج التوظيف والهجرة للشباب التونسي بما يتماشى مع متطلبات سوق العمل ومهارات خريجي الجامعات وذوي المهارات المحدودة والمتوسطة.
- تعزيز فرص العمل المتاحة لخريجي الجامعات، بالإضافة إلى دعم المشروعات الصغيرة والمتوسطة في المناطق المستهدفة.
- توفير الخدمات اللازمة لذوي المهارات المحدودة من الجنسين لإيجاد فرص عمل لائقة.

الإنجازات:

- إعداد دراسة حول "مهارات الوظائف الخضراء".
- إعداد ثلاث خطط عمل إقليمية للتشغيل لكل من مدن تونس والكاف وقفصة.
- تعزيز مهارات ما لا يقل عن ٤٠ متدرب حول المشروعات المهنية والحرفية.
- تعزيز قدرات "الوكالة الوطنية للتشغيل والعمل المستقل التونسية" من خلال عدد من الدورات التدريبية وزيادة استطلاعية لبعض الدول الأوروبية.

Youth @ Work: Partnership for the Employment of Young Women and Men in Morocco

Duration: 4 years (2012-2016)

Donor: Canadian International Development Agency (CIDA)

Budget: \$7,900,000 USD

Objectives:

The project will provide entrepreneurial education for youth in school. The project aims to train 20,000 students in entrepreneurship, and in turn increase their employability through the acquisition of entrepreneurial skills and business awareness.

The project will also provide training in entrepreneurship and financial and non-financial support for out-of-school youth. The project will have 20,000 young women and men participate in entrepreneurial training courses and related services, which will lead to additional job creation in existing enterprises as well as through new start-ups.

On the regional level, in three pilot areas, the project will:

- Provide matching services for out-of-school youth. The local employment offices will serve 8,000 young men and women in order to achieve a placement rate of 50 per cent.
- The project will train youth and women led civil society organizations to become strong advocates for their peers. This outcome will also include at least one rigorous impact assessment on one of the programmes under this project.

الشباب يعمل: شراكة من أجل تعزيز فرص تشغيل الشباب من الجنسين في المغرب

مدة المشروع: أربع سنوات (٢٠١٢-٢٠١٦)

الجهة المانحة: الوكالة الكندية للتنمية الدولية (سيدا)

ميزانية المشروع: ٧,٩٠٠,٠٠٠ دولار امريكي

أهداف المشروع:

يهدف هذا المشروع- الذي يتم تنفيذه بالتعاون مع وزارة الشغل والتكوين المهني المغربية- إلى رفع وعي ما لا يقل عن 20 ألف شاب وشابة في مجال ريادة الأعمال؛ وذلك في إطار المنظومة التعليمية من خلال اكتساب المهارات اللازمة وتنمية الوعي بقطاع الأعمال.

كما يهدف إلى تعزيز مهارات وتقديم خدمات الدعم (المالي وغير المالي) لعدد 20 ألف شاب وشابة من خارج المنظومة التعليمية، مما يؤدي بدوره إلى تحسين فرص العمل في المنشآت القائمة بالفعل، والمشروعات الجديدة.

وفي سياق متصل، يمكننا تحديد أهداف المشروع على المستوى الوطني- في 3 مناطق استرشادية- فيما يلي:

- توفير خدمات التوافق الوظيفي لصالح إجمالي 8000 شاب وشابة من خارج المنظومة التعليمية؛ وذلك عن طريق مكاتب التشغيل على المستوى المحلي بما يحقق معدل توظيف يبلغ 50 بالمائة.
- تعزيز مهارات مسئوليات منظمات المجتمع المدني من الجنسين بما يمكنهم من القيام بالدور المنوط بهم في مجال تحسين فرص العمل للشباب ولا سيما النساء.

الإنجازات:

لم يبدأ تنفيذ هذا المشروع بعد؛ حيث تمت الموافقة عليه قبل فترة وجيزة.

Promotion of Fundamental Principles and Rights at Work through Social Dialogue with a Special Focus on Women - Morocco

Duration: 1.5 years (April 2012-September 2013)

Donor: Human Resource and Skills Development Canada (HRSDC)

Budget: \$298,000 USD

Objectives:

This project is founded on the conviction that increasing women's participation in trade unions is a prerequisite for sustained equality, inclusion and democratization in Morocco. The project aims to contribute to democratization and non-discrimination in Morocco by promoting the ILO 1998 Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work with particular emphasis on strengthening social dialogue at the institutional and procedural level. It also focuses on engaging women in the process of social dialogue and collective bargaining and having their rights for a decent job respected.

The project implementation includes advocacy and capacity building and awareness-raising around fundamental principles and rights at work, especially regarding the importance of gender equality. Specifically, the project will:

- Enhance the awareness of fundamental principles and rights at work amongst public officials, employers, workers, and the general public through training workshops and awareness raising campaigns and materials.
- Build the capacity of and institutional setting for female and male trade unionists in order to equip them with necessary skills to engage in social dialogue and collective bargaining processes for advancing gender equality and non-discrimination.
- Revamp the structures and procedures for social dialogue, with a specific focus on having women participate in the process of social dialogue.
- Workers, particularly females, will become more knowledgeable and better skilled to defend their rights and fight discrimination in the labour market through active engagement in constructive social dialogue and collective bargaining.

Accomplishments:

The project has not been implemented yet since it has been recently agreed upon and signed.

تعزيز المبادئ والحقوق الأساسية في العمل من خلال الحوار الاجتماعي ودمج المرأة- المغرب

مدة المشروع: عام ونصف (أبريل ٢٠١٢ - سبتمبر ٢٠١٣)

الجهة المانحة: الهيئة الكندية لتطوير الموارد البشرية والمهارات

ميزانية المشروع: ٢٩٨,٠٠٠ دولار امريكي

أهداف المشروع:

يهدف هذا المشروع إلى تعزيز مشاركة المرأة في نقابات العمال لكونها شرطاً أساسياً لتحقيق المساواة المستدامة بين الجنسين وترسيخ أسس الديمقراطية في المغرب؛ وذلك من خلال تبني إعلان منظمة العمل الدولية لعام 1998 الخاص بالحقوق والمبادئ الأساسية في العمل، علاوة على نشر ثقافة الحوار الاجتماعي وعدم التمييز، بالإضافة إلى تمكين المرأة اجتماعياً واقتصادياً.

حيث من المقرر تنفيذ العديد من الأنشطة التي تستهدف تعزيز الحوار وتنمية المهارات ورفع الوعي حول الحقوق والمبادئ الأساسية في العمل، ولا سيما فيما يتعلق بأهمية المساواة بين الجنسين وفي ذات السياق، يمكننا تحديد أهداف المشروع فيما يلي:

- رفع الوعي بالمبادئ والحقوق الأساسية في العمل من خلال عقد دورات تدريبية وتنظيم حملات توعوية تستهدف موظفي الحكومة، وأرباب العمل والعمال، بالإضافة إلى الجمهور العام.
- تنمية مهارات ودعم الإطار المؤسسي لاتحادات النقابات العمالية للجنسين بهدف تفعيل مشاركتهم في الحوار الاجتماعي لتعزيز المساواة بين الجنسين وعدم التمييز.
- تطوير آليات الحوار الاجتماعي بما يضمن دمج المرأة في كافة مراحله.
- تمكين العمال - ولا سيما المرأة- من الدفاع عن حقوقهم؛ وذلك من خلال تفعيل مشاركتهم في الحوار الاجتماعي.

الإنجازات:

لم يبدأ تنفيذ هذا المشروع بعد؛ حيث تمت الموافقة عليه قبل فترة وجيزة.

Employment Creation and Integration into the Labour Market Complementing Government Instruments in Tunisia

Duration: 3 years (2012-2015)

Donor: European Commission

Budget: \$8,600,000 USD

Objectives:

Main objectives of this project is to improve public spending in order to maximize job creation and to increase the employability of low skilled workers to support their reintegration in the governorates of Gafsa, Kesserine, Le Kef, Siliana, and Sidi Bouzid through the following:

- Reinforced capacity of the Ministry of Regional Development (MDR) and regional structures involved in planning, designing, implementation, monitoring and control of employment intensive public infrastructure programs.
- Pilot project using employment intensive approaches implemented.
- Local partners, recipients of infrastructure and civil society organizations empowered in the implementation of infrastructure projects.
- Long-term economic integration of unemployed people (particularly non-graduates) with a special focus on the disadvantaged areas increased.
- Support job creation and enterprise development in the target areas through better organization and participation of civil society and the private sector.
- Improved non-financial services, particularly to young entrepreneurs.

Accomplishments:

The project has not been implemented yet since it has been recently agreed upon and signed.

دعم الآليات والبرامج الحكومية لتحسين فرص الإدماج في سوق العمل في تونس

مدة المشروع: ثلاث سنوات (٢٠١٢-٢٠١٥)

الجهة المانحة: المفوضية الأوروبية

ميزانية المشروع: ٨,٦٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي

أهداف المشروع:

يهدف هذا المشروع الى تحسين الإنفاق العام من أجل تحسين فرص العمل- ولا سيما لذوي المهارات المحدودة- بغرض إعادة دمجهم في سوق العمل؛ وذلك في كل من مدن (القفصة، القصرين، الكاف، سليانة، سيدي بوزيد) من خلال:

- تعزيز مهارات وزارة التنمية الإقليمية ومختلف الجهات الوطنية المعنية بتخطيط وتنفيذ ومتابعة برامج العمالة المكثفة في البنية التحتية العامة.
- تنفيذ مشروع استرشادي يطبق نهج العمالة المكثفة.
- دعم الشركاء على المستوى المحلي ومنظمات المجتمع المدني ذات الصلة في تنفيذ مشروعات البنية التحتية.
- دمج الشباب في سوق العمل، وبخاصة غير المؤهلين مع التركيز على المناطق المحرومة.
- تحسين فرص العمل وتنمية المشروعات في المناطق المستهدفة من خلال تنسيق وتفعيل مشاركة المجتمع المدني والقطاع الخاص.
- تحسين الخدمات غير المالية، وبخاصة لرواد الأعمال الشباب.

الإنجازات:

لم يبدأ تنفيذ هذا المشروع بعد؛ حيث تمت الموافقة عليه قبل فترة وجيزة.

Career Guidance Project in Egypt

Duration: 2 years (2012-2014)

Donor: Italian Egyptian Debt Swap Programme

Budget: \$953,135 USD

Objectives:

The overall Development objective of the project is that it is expected to contribute to reducing the high unemployment rate among youth, by facilitating the transition from school to work and allowing young women and men to find more and better jobs.

The Way Forward After the Revolution - Decent Work for Women in Egypt and Tunisia

Duration: 3 years (2012-2015)

Donor: Ministry for Foreign Affairs of Finland

Budget: \$3,350,000 USD

Objectives:

Strengthening Tunisian and Egyptian women's position to participate in the labour market and improve labour market institutions to better assist women after the revolution in both countries.

Promoting Social Dialogue and Enhancing Labour Governance in Tunisia

Duration: 2 years

Donor: Norway

Budget: \$908,271 USD

Objectives:

Promoting social dialogue at national, regional, and sector levels by enhancing capacities of government officials, workers' and employers' organizations to effectively and efficiently play their roles in social dialogue processes.

الانتقال الى سوق العمل: التوجيه الوظيفي وخلق فرص عمل في مصر

مدة المشروع: عامين (٢٠١٢ - ٢٠١٤)

الجهة المانحة: برنامج تبادل الدين المصري الإيطالي بمصر

ميزانية المشروع: ٩٥٣,١٣٥ دولار أمريكي

أهداف المشروع:

من المتوقع أن يساهم المشروع في الحد من إرتفاع معدل البطالة بين الشباب من خلال تحسين عملية الانتقال من المدرسة الى سوق العمل، واعداد الشباب للحصول على وظائف أكثر وأفضل، وسيكون التركيز بوجه خاص على المرأة وذوى الإحتياجات الخاصة .

المضي قدماً بعد الثورة- عمل لائق للمرأة في مصر وتونس

مدة المشروع: ٣ سنوات (٢٠١٢ - ٢٠١٥)

الجهة المانحة: وزارة الشؤون الخارجية الفنلندية

ميزانية المشروع: ٣,٣٥٠,٠٠٠ دولار أمريكي

أهداف المشروع:

يهدف هذا المشروع إلى تعزيز مكانة المرأة- المصرية والتونسية- مما يمكنها من المشاركة بفاعلية في سوق العمل، علاوة على دعم مؤسسات سوق العمل حتى يتسنى لها توفير خدمات أفضل للمرأة في كل من البلدين.

نشر ثقافة الحوار الاجتماعي وتعزيز إدارة العمل في تونس

مدة المشروع: عامين

الجهة المانحة: النزويج

ميزانية المشروع: ٩٠٨,٢٧١ دولار أمريكي

أهداف المشروع:

تعزيز قدرات ممثلي الحكومة والعمال ومنظمات أصحاب العمل مما يمكنهم من تفعيل الدور المنوط بهم في نشر ثقافة الحوار الاجتماعي.

Decent jobs for Egypt's young people - Tackling the Challenge of Young People in Agriculture

Duration: 4 years (2012- 2016)

Donor: The Australian Agency for International Development (AusAid)

Budget: \$2,961,500 USD

Objectives:

The project aims at increasing decent employment opportunities for young men and women, especially vulnerable groups in rural areas and at increasing awareness of gender equality.

Promoting Worker Rights and Competitiveness in Egyptian Export Industries

Duration: 4 years

Donor: US State Department

Budget: \$10,000,000 USD

Objectives:

This project will seek to strengthen compliance with national legislation and build productivity within export factories by working through three parallel and complementary channels:

- Building the capacity of the national labour inspectorate.
- Supporting employers and their representatives to improve compliance, working conditions and productivity.
- Building systems for labour-management cooperation at the factory and sectoral levels.

وظائف لائقة لشباب مصر في القطاع الزراعي

مدة المشروع: أربع سنوات (٢٠١٢ - ٢٠١٦)

الجهة المانحة: الوكالة الاستراتيجية للتنمية الدولية

ميزانية المشروع: ٢,٩٦١,٥٠٠ دولار أمريكي

أهداف المشروع:

يكمُن الهدف الرئيسي من هذا المشروع في زيادة فرص العمل اللائق للشباب من الجنسين، ولا سيما الفئات الضعيفة في المناطق الريفية. هذا إلى جانب العمل على تمكين المرأة وتحقيق المساواة في العمل.

تعزيز حقوق العمال والقدرة التنافسية في الصناعات التصديرية المصرية

مدة المشروع: أربع سنوات

الجهة المانحة: وزارة الخارجية الأمريكية

ميزانية المشروع: ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي

أهداف المشروع:

يهدف هذا المشروع إلى تفعيل التشريعات الوطنية وزيادة القدرة الإنتاجية في الصناعات التصديرية؛ وذلك من خلال ما يلي:

- تعزيز قدرات مفتشي العمل المحليين.
- دعم أصحاب العمل من أجل تحسين ظروف العمل وزيادة القدرة الإنتاجية.
- تطوير آليات لتفعيل التعاون بين الإدارة والعمال على كافة المستويات.



منظمة العمل الدولية

“تعزيز اللائق العمل للجميع شمال أفريقيا